

FR BE CA LU CH

⚠️ Consignes de sécurité

Ce produit doit être installé conformément aux règles d'installation et de préférence par un électricien qualifié. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie. Avant d'effectuer l'installation, lire la notice, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit.

Ne pas ouvrir, démonter, altérer ou modifier l'appareil sauf mention particulière indiquée dans la notice. Tous les produits Legrand doivent exclusivement être ouverts et réparés par le personnel formé et habilité par Legrand. Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits à remplacement et garanties.

Utiliser exclusivement les accessoires de la marque Legrand.

NL BE

⚠️ Veiligheidsvoorschriften

Dit product moet in overeenstemming met de installatievoorschriften en bij voorkeur door een vakbekwame electricien worden geïnstalleerd. Bij een onjuiste installatie en een onjuist gebruik bestaat het risico van elektrische schokken of brand.

Lees alvorens de installatie uit te voeren de handleiding door en houd rekening met de specifieke montageplaats van het product.

U mag het apparaat niet openen, demonteren of wijzigen, tenzij dat specifiek in de handleiding wordt vermeld. Alle Legrand-producten mogen uitsluitend worden geopend en gerepareerd door personeel dat door Legrand is opgeleid en bevoegd verklaard. In geval van ongeoorloofd openen of repareren wordt geen enkele aansprakelijkheid aanvaard, vervalt het recht op vervanging en zijn de garanties niet meer geldig.

Gebruik uitsluitend accessoires van het merk Legrand.

GB CA IN IE US

⚠️ Safety instructions

This product should be installed in compliance with installation rules, preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and use can lead to risk of electric shock or fire.

Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific mounting location.

Do not open up, dismantle, alter or modify the device except where specifically required to do so by the instructions. All Legrand products must be opened and repaired exclusively by personnel trained and approved by Legrand. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees.

Use only Legrand brand accessories.

DE

⚠️ Sicherheitshinweise

Dieses Produkt darf nur durch eine Elektro-Fachkraft eingebaut werden. Bei falschem Einbau bzw. Umgang besteht das Risiko eines elektrischen Schlages oder Brandes.

Vor der Installation die Anleitung lesen, den produktspezifischen Montageort beachten.

Das Gerät vorbehaltlich besonderer, in der Betriebsanleitung angegebener Hinweise nicht öffnen, zerlegen, beschädigen oder abändern. Alle Produkte von Legrand dürfen ausschließlich von durch Legrand geschultes und anerkanntes Personal geöffnet und repariert werden. Durch unbefugte Öffnung oder Reparatur erlöschen alle Haftungs-, Ersatz- und Gewährleistungsansprüche. Ausschliesslich Zubehör der Marke Legrand benutzen.

AT LI LU CH

⚠️ Sicherheitshinweise

Dieses Produkt ist den Installationsregeln entsprechend und vorzugsweise von einem qualifizierten Elektrotechniker zu installieren. Bei falschem Einbau bzw. Umgang besteht das Risiko eines elektrischen Schlages oder Brandes.

Vor der Installation die Anleitung lesen, den produktspezifischen Montageort beachten.

Das Gerät vorbehaltlich besonderer, in der Betriebsanleitung angegebener Hinweise nicht öffnen, zerlegen, beschädigen oder abändern. Alle Produkte von Legrand dürfen ausschließlich von durch Legrand geschultes und anerkanntes Personal geöffnet und repariert werden. Durch unbefugte Öffnung oder Reparatur erlöschen alle Haftungs-, Ersatz- und Gewährleistungsansprüche. Ausschliesslich Zubehör der Marke Legrand benutzen.

ES CL CO CR MX PE US VE

⚠️ Consignas de seguridad

Este producto debe instalarse conforme a las normas de instalación y preferiblemente por un electricista cualificado. Una instalación y una utilización incorrectas pueden entrañar riesgos de choque eléctrico o de incendio. Antes de efectuar la instalación, leer las instrucciones, tener en cuenta el lugar de montaje específico del producto. No abrir, desmontar, alterar o modificar el aparato salvo que esto se indique específicamente en las instrucciones. Todos los productos Legrand deben ser abiertos y reparados exclusivamente por personal formado y habilitado por Legrand. Cualquiera apertura o reparación no autorizada anula la totalidad de las responsabilidades, derechos a sustitución y garantías.

Utilizar exclusivamente los accesorios de la marca Legrand.

IT CH

⚠️ Istruzioni di sicurezza

Questo prodotto deve essere installato in conformità con le regole d'installazione e di preferenza da un elettricista qualificato. L'eventuale installazione e utilizzo improprio dello stesso possono comportare rischi di shock elettrico o incendio.

Prima di procedere all'installazione, leggere attentamente le istruzioni associate e individuare un luogo di montaggio idoneo in funzione del prodotto. Non aprire, smontare, alterare o modificare l'apparecchio eccetto speciale menzione indicata nel manuale. Tutti i prodotti Legrand devono essere esclusivamente aperti e riparati da personale adeguatamente formato e autorizzato da Legrand. Qualsvoglia apertura o riparazione non autorizzata comporta l'esclusione di eventuali responsabilità, diritti alla sostituzione e garanzie.

Utilizzare esclusivamente accessori a marchio Legrand.

PT

⚠️ Instruções de segurança

Este produto deve ser instalado de acordo com as regras de instalação e de preferência por um electricista qualificado. A instalação e o uso incorrectos podem provocar riscos de choque eléctrico ou de incêndio.

Antes de efectuar a instalação, ler as instruções e ter em conta a localização adequada para a montagem do produto.

Não abra, desmontar, alterar ou modificar o aparelho salvo especificação em contrário nas instruções do produto. Todos os produtos Legrand só devem ser abertos e reparados exclusivamente por pessoal formado e autorizado pela Legrand. Qualquer abertura ou reparação não autorizada cancela todas as responsabilidades, direitos de substituição e garantias.

Utilizar exclusivamente os acessórios da marca Legrand.

PL

⚠️ Przepsy bezpieczeŃstwa

Produkt ten powinien byc montowany zgodnie z zasadami instalacji, najlepiej przez wykwalifikowanego elektryka. Niepoprawna instalacja lub zle uzytkowanie moge spowodowac ryzyko porazenia pradem lub pozar.

Przed przystapieniem do instalacji, zapoznac sie z instrukcja i uwzglednic miejsce montazu urzadzenia. Nie otwierac, nie demontowac ani nie modyfikowac urzadzenia, jeli nie ma na ten temat specjalnej wzmianki w instrukcji. Wszystkie produkty Legrand moge byc otwierane i naprawiane wylnacznie przez pracownikow przeszkolonych i upowaznionych przez Legrand. Kazde otwarcie lub naprawa dokonane bez odpowiedniego upowaznienia zwalnia Legrand od wszelkiej odpowiedzialnosci, powoduje utrate prawa do wymiany produktu i wygaszenia gwarancji. Uzywac wylnacznie oryginalnych czesci marki Legrand.

TR CY

⚠️ Güvenlik talimatları

Bu ürün montajı kurulumuna uygun olarak ve terchen yetkili bir elektrikli tarafından yapılmalıdır. Katalan bir yerleştirme ve kullanım, elektrik carmasına veya yangına neden olabilir. Yerleştirilmeden önce, talimatları okuyun ve ürüne özgü montaj yerine dikkat ediniz. Klavuzdaki aksi belirtilmedik sürece cihaz açmayı, sökmevni veya üzerinde deęişiklik yapmak. Tüm Legrand ürünlerini yalnızca Legrand tarafından eğitilmiş ve yetkilendirilmiş personel tarafından açılması ve tamir edilmes gerekir. İzin verilmeyen herhangi bir açılma veya tamir, tüm sorumlulukları, deęistirme haklarını ve garantileri iptal eder.

Yalnızca Legrand marka aksesuarları kullanılır.

HU

⚠️ Biztonsági előírások

A termék csak villamos szakember szerelheti fel. A szakszerűtlen felszerelés és használat áramütés vagy elektromos tűz kockázatával jár.

Felszerelés előtt olvassa el a használati utasítást, vegye figyelembe a termékspecifikus szerelési körülményeket. Ne szedje szét a terméket. Legrand terméket kizárólag a Legrand által képzett és elismert szakember szerelheti fel és javíthatja meg. Illegitelen személy által történt beavatkozás esetén minden garanciális, cserre vagy szavatossági igény megszűnik. Csak eredeti Legrand tartozékokat használjon.

F

⚠️ Turvallisuusmääräykset

Tämä tuote on asennettava noudattaen asennusohjeita, asennus on mieluiten annettava pätevän sähköasiantuntijan tehtäväksi. Väärä asennus- ja käyttötapaa voivat aiheuttaa sähköisku- ja tulipalovaaraa.

Lue käsikirja ja ota huomioon tuotteen erityinen asennuspaikka, ennen kuin aloitat asennusta. Älä avaa, pura, muunna tai muuta laitetta lukuun ottamatta käyttöohjeessa mainittua lilmuistoa. Legrand tuotetta saa avata ja korjata yksinomaan Legrand yhtäyt valtuuttama ja koulututtama henkilö. Ilman lupaa tehdyt tuotteen avaukset ja yrtäykset johtavat vastuuevellyksien, vaihto-oikeuden ja takuun peruntumiseen.

Käytä yksinomaan alkuperäisiä Legrand-merkin lisävarusteita.

SE

⚠️ Säkerhetsinstruktioner

Denna produkt skall installeras enligt gällande installationsbestämmelser och helst av en kvalificerad elektriker. Felaktig installation och användning kan medföra risk för elektrisk chock eller eldsåda.

Innan installationen utförs, läs notisen och ta hänsyn till den specifika platsen för produktens montering.

Apparatn får inte öppnas, demonteras, eller förändras utom om så uttryckligen medges i notisen. Alla Legrand-produkter får endast öppnas och repareras av personal som utbildats och godkänts av Legrand. Vid oödlättat öppnande eller reparation upphävs samtliga förpliktelser, ersättningskyldigheter och garantitåtgånganden.

Använd endast originaldelar från Legrand.

CZ

⚠️ Bezpečnostní pokyny

Tento výrobek musí být instalován podle instalačních pokynů kvalifikovaným elektrikářem. Nesprávná instalace a používání mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

Před vlastní instalací si přečtěte návod a vezměte v úvahu specifické vlastnosti prostoru a umístění, kde bude výrobek instalován.

Přístroj neotvírejte, nerozbírejte, nenavazujte a neměňte pokud k tomu neexistuje zvláštní pokyn v návodu. Všechny výrobky Legrand smí otvírat a opravovat výhradně pracovníci vyškolení a pověšení společností Legrand. Každé neoprávněné otevření nebo oprava má za následek ztrátu všech odpovědností, právn na výměnu a záruk. Používejte výhradně doplňky značky Legrand.

▲ **Bezpečnostné nariadenia**

Tento výrobok musí dodatočne inštalovať elektrikár, spĺňajúci kvalifikačné predpoklady, v súlade s inštaláčnym návodom. Pri nesprávnej inštalácii a pri nesprávnom používaní hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom a riziko požiaru.

Pred uskutočnením inštalácie sa oboznámte s návodom a zohľadnite montážne údaje, špecifické pre daný výrobok.

Pristrojte neotáčajúce, nerozoberateľné, neupravujte ani nemodifikujte, iba ak by bolo v návoде uvedené inak. Všetky výrobky Legrand môžu otvárať a opravovať výlučne personál na to vyskúšaný a oprávnený spoločnosťou Legrand. Akékoľvek neopovolené otvorenie alebo úprava ruší akékoľvek zodpovednosť zo strany Legrand, ako aj právo na výmenu výrobku a na záruku. Používajte výlučne príslušenstvo značky Legrand.

▲ **Συστάσεις ασφαλείας**

To προϊόν αυτό πρέπει να εγκαταστήσει σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης και κατά προτίμηση από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Η αναβιωμένη εγκατάσταση και χρήση μπορούν να προκαλέσουν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.

Πριν πραγματοποιήσετε την εγκατάσταση, διαβάστε τις οδηγίες λειτουργιών υπόψη του χώρου τοποθέτησης του προϊόντος.

Μην ανοίγετε, αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επεξεργάζεστε στο προϊόν εκτός κι αν υπάρχουν σαφείς οδηγίες στο εγχειρίδιο. Όλα τα προϊόντα της Legrand πρέπει να ανοίγονται και να επεξεργάζονται αποκλειστικά από εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο από τη Legrand προσωπικό. Οποιοδήποτε επέμβαση ή επιδιόρθωση πραγματοποιείται χωρίς άδεια, ακυρώνει το σύνολο των ευθυνών, δικαιωμάτων αντικατάστασης και εγγύησης.

Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά εξαρτήματα επωνυμίας Legrand.

▲ **Varnostna navodila**

Izdelek mora biti inštaliran v skladu s predpisi o inštalaciji in inštaliran s strani kvalificiranega električarja. Nepravilna inštalacija in uporaba lahko povzročita nevarnost električnega udara ali požara.

Pred inštalacijo preberite navodila in upoštevajte specifično mesto za montažo izdelka.

Ne odpirajte, demontirajte, spreminjajte ali preurejajte naprave, razen če je to izrecno navedeno v navodilu. Vse izdelke Legrand lahko odpirajo in popravljajo izključno osebe, ki so se za to usposobile v podjetju Legrand. Vsako nedovoljeno odpiranje ali popravilo v celoti razveljavi odgovornost, pravico do zamenjave in garancije. Uporabljajte izključno dodatno opremo znamke Legrand.

▲ **Sikkerhedsregler**

Denne produkt skal installeres i overensstemmelse med retningslinjer for installation og helst installeres af en kvalificeret elektriker. Ukorrekt installation eller brug kan medføre fare for elektrisk stød eller brand.

Inden installationen foretages, skal betjeningsvejledningen læses, og der skal tages hensyn til de specielle forhold på det sted, produktet skal monteres.

Apparatet må ikke åbnes, afmonteres, ombygges eller ændres med mindre dette er særligt angivet i vejledningen. Alle Legrand produkter må kun åbnes og reparerer af uddannede og autoriseret Legrand personale. Al ikke autoriseret åbning eller reparation op hæver al ansvar, samt al ret til udsifting eller garanti.

Der må kun benyttes tilbehør af mærket Legrand.

▲ **Twissjiet**

Dan il-prodott għandu jkun installat skond ir-regoli ta' installazzjoni, preferibilmnt minn elettrikin kwalifikat. Installazzjoni hażina u użu hażin tal-prodott jista' jipprovoka xokk elettriku jew jikkawza nar.

Qabel ma ssir l-installazzjoni, l-istruzzjonijiet għandhom jinraw sew u għandu jkun ikkunsidrat il-post speċifiku fejn ikun se jittawhal il-prodott.

Tifax, iżżamma, tibidk jew timmodifika dan il-prodott sakemm ma tiġix mitlub biex tagħmel dan mill-istruzzjonijiet. Il-prodott kollha tad-ditta Legrand għandhom jinfetxu u jissewwew biss minn personal imħabret u approvat minn Legrand. Kull responsabbiltà tad-ditta u kull dritt tal-konsumatur għal sostituzzjoni jew garanzija dovuti jkun kkancellati fil-każ li l-prodott jiżżamma jew jissewwa minn persuni mhux awtorizzati.

Uża biss aċċessorji tad-ditta Legrand.

▲ **Ohutusnõuded**

Toode tule paigaldada vastavalt paigaldusnõuetele ja seda peab tegema kvalifitseeritud elektrik. Vale paigaldamise korral võib tekkida elektrilöögi- või tulekahjuoht.

Enne paigaldamist lugege juhiseid läbi ja võtke arvesse toote konkreetset paigalduskohta. Ärge avage seadet, monteerige seda lahti ega tehke selle juhtes mingisuguseid muudatusi, välja arvatud juhul, kui juhendis on vastagi ette nähtud. Kõiki Legrandi tooteid tohivad avada ja remonti üksnes Legrand'i valdajate ja loaga töötajad. Kasutage loata avarime või remontime tühistat taiekielku kõik kohustused ning õiguse väljavahetamiseks ja garantiele.

Kasutage üksnes Legrand'i lisatarvikuid.

▲ **Drošības noteikumi**

Iekārtā jāuzstāda, nemot vērā instrukciju; vēlams to uzticēt profesionālam elektrīķim. Nepareiza uzstādīšana un lietošana var izraisīt elektrotraumas vai ugunsgrēku.

Pirms uzstādīšanas izlasiet instrukciju, nemiet vērā specifisko iekārtas montāžas vietu. Neatveriet, neizjauciet, nepārveidojiet iekārtu, ja vien tas nav norādīts instrukcijā. Vsa veida Legrand iekārtas atver un pārbaudes novērti vienīgi Legrand ampicāts un apstiprināts personāls. Jebkurš cits iekārtas atveršanas un remonta veids pilnīgi anulē uzņēmuma atbildību, tiesības uz iekārtas maiņu un garantijas.

Izmantojiet vienīgi Legrand detaļas.

(SK)

▲ **Saugos taisyklės**

Šis gaminytis turi būti pajungtas laikintis pajungimo taisyklių; pakeičiutinai, kad ji pajungtų kvalifikuoti elektrikas. Dėl neteisingo pajungimo ir naudojimo gali įvykti trumpas elektros jungimas ir kilti gaisras.

Prieš pajungiant gaminį, perskaityti instrukcijas ir atkreipti dėmesį į specifinį gaminio montavimo vietą.

Draudžiama aparatą atidaryti, išmontuoti, keisti ar modifikuoti, nebent instrukcija yra atskira nuoroda. Visi „Legrand“ gaminiai gali būti atidaryti ir taisomi tik „Legrand“ firmos apmokyti ir kvalifikuoti personalo. Bet koks neteisėtas bandymas gaminį atidaryti ar taisyti visiškai anuliuoja teisę į dalių keitimą ir garantiją. Naudooti tik „Legrand“ ženklų pažymėtus priedus.

(GR CY)

▲ **Sikkerhedsinstruktioner**

Denne produktet må installeres i henhold til installationsanvisningen og helst av en kvalifisert elektriker. Ukritig installasjon og bruk kan føre til risiko for elektrisk stød eller brann.

For installasjonen, leses instruksene og ta hensyn til produktets spesifikke monteringssted. Apparatet må ikke åpnes, demonteres, endres eller tilpasses bortsett fra hva som står særlig nevnt i anvisningen. Alle Legrand-produkter må kun åpnes og reparerer av personer som har fått opplæring av og er godkjent av Legrand. All ikke-godkjent åpning og reparasjon av produktene vil oppheve ethvert ansvar, bytterettigheter og garantier. Bruk kun originaltilbehør fra Legrand.

(IS)

▲ **Varúðarsútfærslur**

Uppsetning skil framkvæmd samkvæmt uppsetningargreglum og helst af löggiltum rafvirkja. Röng uppsetning og notkun get valdið afstráumi eða bruna.

Lesið leiðbeiningar áður en varan er sett upp og takið mið af aðbættum þar sem uppsetning fer fram. Ekki skal opna tæki, taka þá í sundur eða breyta því á nokkurn hátt nema á þann hátt sem mælst er til í leiðbeiningunum. Allar vörur frá Legrand eiga að fara í viðbörg hjá viðurkendum áðilum. Ef vara er tekin í sundur eða gert við hana án leyfis, fellur öll ábyrgð og réttur til skipta úr gildi. Notið eingöngu aukahluti frá Legrand.

(SI)

▲ **Указание за безопасност**

Този продукт трябва да бъде инсталиран в съответствие с правилата за инсталация и желателно да се инсталира от квалифициран електрик. При неправилна инсталация и употреба съществува риск от токов удар или пожар.

Преди да се пристъпи към инсталирането, да се прочете упътването, като се вземе предвид конкретното място за монтаж на продукта.

Да не се отвари, демонтира, променя или видоизменя уреда, освен при условията, посочени в упътването. Всички продукти Legrand трябва да се отварят и ремонтират единствено от обучен и оповестен от Legrand специалист. При неоторизирано отваряне или ремонтване отговорността на фирмата, правата за гаранция и гаранциите отпадат. Да се използва единствено принадлежностите на марка Legrand.

(DK)

▲ **Instrukciji de siguranță**

Acest produs trebuie instalat conform regulilor de instalare și, de preferință, de către un electrician calificat. O instalare și o utilizare incorrecte pot duce la riscuri de electrocutare sau incendiu.

Înainte de a efectua instalarea, citiți manualul de utilizare, țineți cont de locul de montare specific produsului.

Nu deschideți, demontați, demontaj sau modificați aparatul exceptând cazul în care există o mențiune particulară indicată în manualul de utilizare. Toate produsele Legrand trebuie deschise și reparate exclusiv de către persoane formate și abilitate de către Legrand. Orice deschidere sau reparație neautorizată anulează toate responsabilitățile, drepturile de înlocuire și garanțiile. Utilizați exclusiv accesorii marca Legrand.

(MT)

▲ **Меры предосторожности**

Установка данного изделия должна выполняться в соответствии с правилами монтажа и предпочтительно квалифицированным электриком. Неправильный монтаж или нарушение правил эксплуатации изделия могут привести к возникновению пожара или поражению электрическим током. Перед монтажом необходимо внимательно ознакомиться с данной инструкцией, а также принять во внимание требования к месту установки изделия.

Запрещается вскрывать корпус изделия, а также разбирать, выводить из строя или модифицировать изделие, кроме случаев, оговоренных в инструкции.

Вскрытие и ремонт изделий марки Legrand могут выполняться только специалистами, обученными и допущенными к таким работам компанией Legrand. Несанкционированное вскрытие или выполнение ремонтных работ посторонними лицами лишат законной силы любые требования об ответственности, замене или гарантийном обслуживании. При ремонте или гарантийном обслуживании использовать только запасные части марки Legrand.

(EE)

▲ **Sigurnosne napomene**

Ovaj proizvod se treba ugraditi sukladno pravilima o ugradnji i samo od strane kvalificiranog električara. Pri neispravnoj ugradnji i korištenju postoji rizik od električnog udara ili požara.

Prije ugradnje, pročitate ove upute, vodeći računa o mjestu ugradnje koje je specifično za ovaj priop. Nemojte otvarati, demontirati, mijenjati ili modifikirati uređaj, ako to nije posebno navedeno u uputama. Sve Legrand proizvode može otvarati i popravljati isključivo osoblje koje je obučeno i ovlašteno od strane tvrtke Legrand. Svakom neovlašteno otvaranje ili popravak dovodi do gubitka prava na zamjenu ili do gubitka jamstva. Koristite isključivo originalni pribor marke Legrand.

(LV)

(NO)

(HR)